

Formulář návrhu na pojištění koní u pojistitelů v Lloyd's

Lloyd's Equine Proposal Form

BĚŽNÉ POJIŠTĚNÍ CHRÁNÍ PROTI RIZIKU ÚHYNU S VÝHRADOU RŮZNÝCH PODMÍNEK, OMEZENÍ A VÝLUK. TEXT UVÁDĚJÍCÍ PLNÝ ROZSAH POJISTNÉHO KRYTÍ JE MOŽNÉ SI NA POŽÁDÁNÍ PROHLÉDNOUT U VAŠEHO POJIŠŤOVACÍHO MAKLEŘE. PŘED VYPLNĚNÍM DOTAZNÍKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE PROHLÁŠENÍ UVEDENÉ NA KONCI TOHOTO NÁVRHU, KTERÉ MUSÍTE PODEPSAT. PROSÍME ABY VAŠE ODPOVĚDI NA OTÁZKY BYLY ÚPLNÉ. POKUD U NĚKTERÉ OTÁZKY NEMÁTE K DISPOZICI DOSTATEK MÍSTA, POKRAČUJTE PROSÍM NA SAMOSTATNÉM LISTU PAPIŘU.

USUAL COVER IS AGAINST THE RISKS OF MORTALITY, SUBJECT TO VARIOUS CONDITIONS, LIMITATIONS AND EXCLUSIONS. A COPY OF THE WORDING SHOWING THE FULL EXTENT OF THE COVER MAY BE SEEN UPON APPLICATION TO YOUR BROKER. BEFORE ANY QUESTION IS ANSWERED READ CAREFULLY THE DECLARATION AT THE END OF THIS PROPOSAL WHICH YOU ARE REQUIRED TO SIGN. ANSWER ALL QUESTIONS IN FULL. IF THERE IS INSUFFICIENT SPACE TO ANSWER ANY OF THE QUESTIONS PLEASE CONTINUE ON SEPARATE SHEET PROVIDED.

- 1 a) CELÉ JMÉNO NAVRHOVATELE (Pan/Paní/Slečna)
a adresa (full name and address) Tel č. (tel. No): Fax č. (fax No):
Mobil č. (mobile No):
E-mail:
- b) Zaměstnání (occupation)

- 2 a) Je váš KŮŇ v současné době pojištěn nebo byl vámi nebo vaším agentem pojištěn v minulosti?
Is the HORSE(s) currently insured or has it been insured previously by you or your agent?
Pokud ANO, uveďte prosím datum skončení pojištění a jméno vašeho agenta/makleře a pojistitele.
If yes, please supply expiry date together with name of your agent/broker and the insurer.
- ANO NE
-

- b) Odmítl někdy některý pojistitel vaše koně pojistit?
Has any insurer ever declined or refused you equine insurance?
Pokud ANO, uveďte podrobnosti
If yes, give details.
- ANO NE
-

- 3 Máte i dalšího nebo další KONĚ, pro které nepojišťujete v tomto návrhu?
Have you other HORSE(s) which are not proposed for insurance hereunder?
Pokud ANO, uveďte podrobnosti a důvod.
If yes, give details and state reason why.
- ANO NE
-

- 4 Uhynul během posledních tří let nějaký KŮŇ ve vašem vlastnictví/ve vaší péči?
Have any HORSE(s) owned by you/in your care died during the past three years?
Pokud ANO, uveďte příčinu a datum uhynutí a u každého případu uveďte, zda byl kůň pojištěn či nikoli.
Pokud byl pojištěn, uveďte prosím pojistnou částku a jméno nebo jména pojistitele nebo pojistitelů.
If yes please state cause and date of death and in each case state whether or not insured?
If insured please state, sum insured, and name(s) of Insurer(s).
- ANO NE
-

- 5 Uveďte prosím, jaký územní rozsah je pro pojištění KONĚ požadován? (ČR, EU, svět)
Please state what geographical limits are required for the HORSE?

Souhlasím s následujícími prohlášeními:

I agree with the following statements:

- 6 a) Jsem stoprocentním vlastníkem KONĚ. (Pokud ne, uveďte prosím váš podíl na samostatný list papíru, protože pouze váš podíl bude pojištěn.)
I am the 100% owner of the HORSE. (If not please advise your interest on separate sheet as only your interest will be insured).
- ANO NE
-
- b) Vlastním KONĚ déle než 12 měsíců. (Pokud ne, uveďte podrobnosti o předchozím vlastníkovi na samostatný list papíru.) I have owned the HORSE for more than 12 months. (If not attach details of previous owner on separate sheet).
-
- c) Na KONĚ se nevztahuje žádná hypotéka, zástavní právo, půjčka, kupní smlouva nebo jiné zatížení.
There is no mortgage, lien, loan, bill of sale or any other encumbrance on the HORSE.
-
- d) KŮŇ je ustájen ve stáji nebo místě určeném pro držení koní a každé místo má dostatečnou ochranu před rizikem vzniku požáru.
The HORSE is housed in a stable or paddock designed for equine occupation and any stable has adequate protection from fire risks.
-
- e) KŮŇ je v dobrém stavu, zdravý a plně očkováný dle platných veterinárních předpisů.
The HORSE is sound, healthy and fully inoculated in accordance with my VETINARY SURGEON'S recommendation.
-

f) Přiložil/a jsem všechny relevantní zprávy veterináře a všechny podrobnosti o poškozeních, indispozicích, nemocech nebo onemocněních, kterými KŮŇ trpěl během posledních dvanácti měsíců.

I have attached any relevant vet reports and full particulars of any defects or ailments, illness or disease suffered by the HORSE during the last twelve months.

g) Byl KONI někdy chirurgicky přerušen nerv (např. neurectomie)?

Has the HORSE ever been nerved?

h) V prostorách, kde je KŮŇ umístěn, se v současné době nevyskytuje, ani se během posledních 12 měsíců nevyskytovala žádná nakažlivá nebo infekční nemoc.

There is not currently nor has there been in the past 12 months any contagious or infectious disease on the premises where the HORSE is located.

i) Dle mých informací se v blízkosti prostor, kde je KŮŇ umístěn, v současné době nevyskytuje, ani se během posledních 12 měsíců nevyskytovala žádná nakažlivá nebo infekční nemoc.

To my knowledge there is not currently nor has there been in the past 12 months any contagious or infectious disease in the neighbourhood of the premises where the HORSE is located.

j) KŮŇ se nachází v dosahu 50 kilometrů od veterinárního zařízení, kde mohou probíhat větší operace.

The HORSE is located within 30 miles of veterinary facilities for major operations.

POKUD JSTE ZAŠKRTLÍ NĚKTERÉ ZE STÍNOVANÝCH OKÉNEK, UVEĎTE PROSÍM VŠECHNY PODROBNOSTI NA SAMOSTATNÝ LIST PAPIŘU.

IF YOU HAVE TICKED ANY OF THE SHADED BOXES GIVE FULL DETAILS ON SEPARATE SHEET PROVIDED.

SEZNAM KONÍ NAVRHOVANÝCH PRO POJIŠTĚNÍ (V případě potřeby použijte prosím další listy papíru, připojte kopii průkazu)

SCHEDULE OF HORSES PROPOSED FOR INSURANCE (Please use extra pages if required)

Údaje o KONI: (Particulars of HORSE):

Jméno/Původ (Name/Breeding):

Využití (Use):

Věk (Age): MAXIMÁLNĚ 15 LET

Pohlaví (Sex):

Plemeno (Breed):

Identifikace koně (čip, výžehy)

Navrhovaná pojistná částka
(Proposed sum insured):

Požadují zdravotní připojištění
(Medical Insurance requested)

Uveďte prosím podklady a plné zdůvodnění hodnoty, včetně všech záznamů o významných výstavách a dostizích nebo plemenných záznamů.
(Please provide basis and full justification of value including any relevant show, racing or breeding records).

Pokud byl kůň zakoupen, uveďte prosím datum a cenu:
(If purchased please specify date and price):

Místo ustájení, příp. jméno stáje nebo klubu

(Location, name of trainer/stud farm (if applicable))

Jméno ošetřujícího VETERINÁŘE a vzdálenost od místa, kde je KŮŇ ustájen.

(Name of your attending VETERINARY SURGEON and distance from HORSE location).

ZÁKON O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ Z ROKU 1998

Se všemi informacemi, které nám poskytnete, budeme zacházet v souladu s ustanoveními zákona o ochraně osobních údajů z roku 1998. Pro účely uzavření tohoto pojištění a likvidace pojistných nároků, které mohou na jeho základě vzniknout, mohou upisovatelé potřebovat předávat některé vámi poskytnuté informace dalším stranám. Podpisem tohoto návrhu vyjadřujete svůj souhlas s tímto předáním.

PROHLÁŠENÍ

Výše jmenovaní koně jsou v mém vlastnictví a dle mých nejlepších vědomostí a přesvědčení jsou informace poskytnuté v souvislosti s tímto návrhem, ať již mnou osobně či nikoli, pravdivé a nezatajil(a) jsem žádné závažné skutečnosti. Jakékoli změny závažných skutečností je nutné oznámit pojistitelům. Jsem si vědom(a) toho, že zamlčení nebo zkreslení závažných skutečností může oprávnit pojistitele, aby pojištění prohlásili za neplatné. (Pozn. Závažná skutečnost je taková skutečnost, která pravděpodobně ovlivní přijetí nebo vyhodnocení tohoto návrhu ze strany pojistitelů. Pokud jste na pochybách, zda je skutečnost závažná či nikoli, uveďte ji v rámečku uvedením níže nebo na přiloženém samostatném listu papíru).

DATA PROTECTION ACT 1998

Any information you have provided will be dealt with by us in compliance with the provisions of the Data Protection Act 1998. For the purpose of providing this insurance and handling of any claims which may arise under it, Underwriters may need to transfer certain information which you have provided to other parties. By signing this proposal you agree that such transfer(s) may be made.

DECLARATION

The above named horses are owned by me and, to the best of my knowledge and belief the information provided in connection with this proposal, whether in my own hand or not, is true and I have not withheld any material facts. Any change in material facts must be notified to the Underwriters. I understand that non-disclosure or misrepresentation of a material fact may entitle Underwriters to void the insurance. (N.B. A material fact is one likely to influence acceptance or assessment of this proposal by Underwriters: if you are in any doubt as to whether a fact is material or not you must disclose it in this space below or on a separate sheet attached).

Pokud byly přiloženy samostatné listy papíru nebo přílohy, uveďte prosím do rámečku jejich počet.

If separate sheet(s) or annexes have been attached, please indicate how many in this box.

Tento návrh a všechny informace poskytnuté v souvislosti s ním obsahují prohlášení, ke kterým budou pojistitelé přihlížet při rozhodování, zda přijmout toto pojištění. Pokud bude uzavřena pojistná smlouva, bude tento návrh tvořit základ pojištění. This proposal and the information provided in connection therewith contain statements upon which Underwriters will rely in deciding whether to accept this Insurance. Should a contract of insurance be concluded this proposal will form the basis of the insurance.

Pokud bude návrh ze strany upisovatelů přijat, kdy si přejete, aby toto pojištění začalo platit: Datum

Subject to acceptance by Underwriters, when would you like the insurance to commence:

Podpis navrhovatele:
Signature of proposer:

Datum
Date

PŘÍLOHA K NÁVRHU NA POJIŠTĚNÍ KONĚ [DODATEČNÉ OTÁZKY]

ANNEX [ADDITIONAL EQUINE PROPOSAL QUESTIONS]

POZNÁMKA: VYPLŇTE PROSÍM PODLE POTŘEBY ČÁSTI A, B NEBO C.

NOTE: PLEASE COMPLETE SECTIONS A, B AND C AS APPLICABLE.

ČÁST A (SECTION A)

SPECIÁLNÍ OTÁZKY: PLEMENNÍ HŘEBCI

SPECIAL QUESTIONS: BREEDING STALLIONS

Informace o stavu KONĚ (In respect of the HORSE state)

a) Datum zahájení a ukončení připouštěcí sezóny.

Dates of beginning and ending of service season.

b) Současný poplatek za připuštění.

Present stud fee.

c) Poplatek za připuštění v minulé sezóně.

Stud fee last season.

d) Počet vlastních klisen připuštěných minulou sezónou.

Number of own mares served last season.

e) Počet ostatních klisen připuštěných minulou sezónou.

Number of other mares served last season.

f) Jak je stanoven poplatek za připuštění?

On what basis is the stud/service fee charged?

g) Částka skutečně získaná za poslední plnou sezónu.

Amount actually earned in last full season.

h) Částka dosud skutečně získaná v současné sezóně.

Amount actually earned in current season to date.

i) Rezervace na zbytek současné sezóny.

Bookings for remainder of current season.

i) Očekávané rezervace pro příští sezónu

Expected bookings for next season.

j) Procento plodnosti/narození živých hříbat za poslední tři sezóny

Live foal fertility percentage for the last three seasons.

k) Pokud se kůň využívá pro umělou inseminaci, uveďte prosím údaje o uložení semene a nebo plánech na uložení semene během trvání pojistné smlouvy.

If the horse is used for AI, please give details of any stored semen and/or plans to store semen during the policy period.

ČÁST B (SECTION B)

SPECIÁLNÍ OTÁZKY: CHOVNÉ KLISNY

SPECIAL QUESTIONS: BROODMARES

- a) Datum posledního přípuštění
Last service date.
- b) Místo posledního přípuštění, včetně jména hřebce
Location of last service including name of stallion.
- c) Uhrazené poplatky za přípuštění a podmínky
Stud fee paid and terms.
- d) Záznamy o narození hříbat za posledních pět let
Progeny record of mare for the last five years.
- e) Zažila klisna potrat nebo narození mrtvého plodu?
Pokud ANO, uveďte podrobnosti
Does the mare have any history of abortion or stillbirth?
If yes, give details
- f) Je klisna využívána pro přenos embryí?
Pokud ANO, uveďte zda jako příjemkyně nebo dárkyně?
Is the mare used for embryo transfers?
If yes, as a recipient or donor?

ČÁST C (SECTION C)

SPECIÁLNÍ OTÁZKY: DOSTIHOVÍ KONĚ

SPECIAL QUESTIONS: RACEHORSES

Byl některý KŮŇ zapsán nebo závodil v některém "claiming" nebo-li prodejním dostihu / akci během posledních dvanácti měsíců?
Pokud ANO, uveďte který KŮŇ nebo KONĚ a uveďte další podrobnosti.

Has any HORSE been entered for or raced in any claiming or selling race during the past twelve months?

If yes, state which HORSE(S) and please give details.

ČÁST D (SECTION D)

ZÁZNAM O ZÁVODECH/VÝSTAVÁCH během dvanácti měsíců bezprostředně předcházejících tomuto návrhu:

PŘIPOJTE PROSÍM VÝPIS NEBO VYPLŇTE ČÁST UVEDENOU NÍŽE.

RACING/SHOW RECORD during twelve months immediately prior to this proposal:

PLEASE ATTACH PRINTOUT OR COMPLETE THE SECTION BELOW.

Jméno Name	Soutěž/Dostih Competition/Race	Datum Date	Umístění Placings	Celková vyhraná částka TOTAL AMOUNT WON
